

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **52 (1979)**

Heft 1: **Winterthur**

PDF erstellt am: **12.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**NEU!**

**Englisch in 30 Minuten täglich**

**GRATIS**

**Bereits nach  
30 Minuten beginnen  
Sie, mit dieser Kassette  
Englisch zu sprechen.**

**Und Sie erhalten diese Kassette bzw. Schallplatte vollkommen kostenlos.**

Von Anfang an hören, verstehen und sprechen Sie die Sprache Ihrer Wahl. Einfacher, müheloser, schneller und vor allem vergnüglicher geht es nicht. 2 Millionen Englischteilnehmer und 2 Millionen für Französisch oder andere Sprachen beweisen es. Denn tatsächlich: Mit LINGUAPHONE lernen Sie Fremdsprachen genauso „von selbst“, wie Sie als Kind Deutsch gelernt und gemeistert haben – nur

um vieles leichter und rascher.

Überzeugen Sie sich selbst – auf unsere Kosten. Das einzige, was Sie heute tun müssen, um mit dem Sprachenlernen Ernst zu machen, ist: In den Gutschein die gewünschte Sprache eintragen, ihn ausfüllen und sofort abschicken.

Und sich auf Ihr LINGUAPHONE-Erlebnis freuen.

**Diese Gratis-Kassette (oder Schallplatte) beweist Ihnen, wie jetzt auch Sie oder Ihre ganze Familie Fremdsprachen lernen, und zwar**

- z.B. Englisch lernen können wie in England und Französisch wie in Frankreich,
- diese Fremdsprache in nur 30 Minuten täglich zu Hause in Ihrer Freizeit lernen können; also wesentlich schneller und sicherer, als Sie sich je erträumt haben.
- mit der LINGUAPHONE-Methode Hunderte von Stunden bei Ihrem Sprachstudium einsparen können, denn sie entwickelt Ihr angeborenes Sprachtalent.

- auch dann, wenn Sie keinerlei Vorkenntnisse haben oder wenn Ihnen in der Schule Sprachen schwergefallen sind;
- sich die richtige Aussprache und den richtigen Tonfall aneignen
- die Grammatik und Vokabeln auf einfachste Weise lernen.

Senden Sie noch heute die nebenstehende Postkarte an uns.

## ZERMATT 1620–3500 m

Das südliche Winterparadies mit der längsten Skisaison in den Alpen. Preiswert für jedermann. 54 km Bergbahnen und Skilifte (30) – 120 km Pisten. Drei erstklassige und bestausgebaute Skigebiete: Sunnegga–Blauerherd–Unterrothorn 3100 m – Gornergrat–Stockhorn 3407 m – Schwarzsee–Trockener Steg–Theodul 3500 m. 95 Hotels und Pensionen in allen Preisklassen. Ferienwohnungen – Restaurants – Bars – Dancings. Skischule, Eisbahn, Curling, Curlinghalle, Langlauf. 10 Hallenschwimmbäder, Saunas, Fitness. Skihochtouren – Heli-Skiing. Skibob nicht gestattet. *Wedelskikurse*: Spezialprogramm.

**Prospekte: Verkehrsbüro 3920 Zermatt, Tel. 028 67 1031, Telex 38130**

## LEUKERBAD

Bade- und Klimakurort – Wintersportplatz

**Ganzjahresbetrieb.** Torrentbahnen (Grosskabinen, Gondeln), Gemmibahn, 9 Hallen- und 6 Freiluft-Thermalbäder (auch im Winter), 29 Hotels, über 1500 Wohnungen, Rheumaklinik, Fachärzte.

1411–2650 m

**Im Winter:** Skifahren, Langlauf, Skibob, Eislauf (Kunsteisbahn), Curling (Eishalle), Schwimmen.

**Im Sommer:** Tennis, Tischtennis, Mini-golf, Boccia, Kegeln, Wandern, Schwimmen, Volleyball, Vita-Parcours, Bergsteigen, Angeln, Waldlehrpfad

**Auskunft: Kur- und Verkehrsverein 3954 Leukerbad Telefon 027 61 14 13/61 14 14**

## Loèche-les-Bains Hôtel Griching

**Massage – Fango – Douche de Vichy – Bain carbogazeux dans la maison**

En face des bains thermaux Saint-Lorenz

Toutes les chambres avec radio et téléphone

Ouvert toute l'année – Prix réduits saison printemps

**Rôtisserie – Bar Tél. 027 61 1227**



Prospectus et renseignements par votre agence de voyages, les offices de tourisme locaux ou l'Union valaisanne du tourisme, 1951 Sion, téléphone 027 22 21 02, télex 38 164

Auskunft und Prospekte sind bei den Reisebüros, den lokalen Verkehrsvereinen und dem Walliser Verkehrsverband, 1951 Sitten, Telefon 027 22 21 02, Telex 38164, erhältlich

### Sonnterrasse (Wallis) Bettmeralp 1938 m ü. M.

#### Immer z'friede... im Hotel Alpfriede

das bekannte Familienhotel – 100 Betten. Erstklassige Küche. Herrliche Ambiance. Hotel Alpfrieden, Familie Hans Minnig 3981 Bettmeralp Telefon 028 27 22 32 Bettmeralp – immer wieder ein Erlebnis!

## BREITEN

WALLIS 900 m

Skiferien und Winterbadekur in Breiten gesunde und heilende Vergnügen!

**Einziges alpines Solbad 33 °C**



Rheuma, Arthrosen, Kreislauf, nach Unfällen und Operationen, Fettsucht, Frauenkrankheiten, Schwächezustände, hoher Blutdruck, Herz- und Kreislaufbeschwerden.

Massagen, Solarium, Sauna, Therapien, Fitnesshalle. **Fitnessstests. Kurarzt-Skiwanderwochen** (eidg. Skiwanderschule, täglich geführte Wanderungen und Unterricht) – **Schlankeits- und Schönheitskuren** (Fitnessmenüs, die schmecken!), Kegelbahnen. Im Zentrum der Skipisten des Aletschgebietes.

**Badehotel Salina** mit direktem Zugang zum Sole-Hallenbad, Tel. 028 27 18 18.

**Hotel garni Im Grünen**, Tel. 028 27 26 62. Vermietung von Ferienwohnungen inkl. Eintritt in Sole-Hallenbad und Fitnesshalle.

**Ferien- und Badekurort Breiten VS, 3983 Breiten ob Mörel, Telex 38652, Tel. 028 27 1345**



## SION

Capitale du Valais

Ville d'étapes, centre d'excursions. 17 hôtels, 3 campings. Piscine, manège, aérodrome.

**Office du tourisme, tél. 027 22 28 98**



# TORGON moi j'en parle

**La plus lémanique des stations du Valais**  
75 minutes de Genève – 45 minutes de Lausanne  
Accès: autoroute directe: Genève–Aigle  
route: Aigle–Vionnaz–Torgon

**Une station pas comme les autres!** Le retour à la nature...

...vacances actives, sports de plein air, ski sans frontière

**Renseignements: Protorgon SA, tél. 025 757 24 – Specific SA, tél. 022 21 78 36**



## Champex lac

1500–2200 m. A 30 km du Grd-St-Bernard

**Vacances idéales pour familles.** Promenades à skis – Itinéraires balisés – Patinoire gratuite.  
Remontées mécaniques (télésiège à 2200 m + téléskis)  
Ecole suisse de ski 6 demi-journées Fr. 42.–  
**Week-end en hôtel Fr. 30.– à Fr. 50.–**  
Réductions pour groupe – chalets et appartements à disposition

Renseignements: Office du tourisme, 1938 CHAMPEX-LAC, tél. 026 4 12 27

## Ovronnaz

1350 m altitude

### Station d'été et d'hiver

Ecole suisse de ski  
1 télésiège – 6 téléskis – 20 km de pistes balisées  
Hôtels – Restaurants – Chalets – Tennis – Appartements locatifs 4000 lits

### Renseignements:

**Office du tourisme 1912 Ovronnaz, tél. 027 86 42 93 ou 86 36 12**

### Champéry, Planachaux – Les Crosets

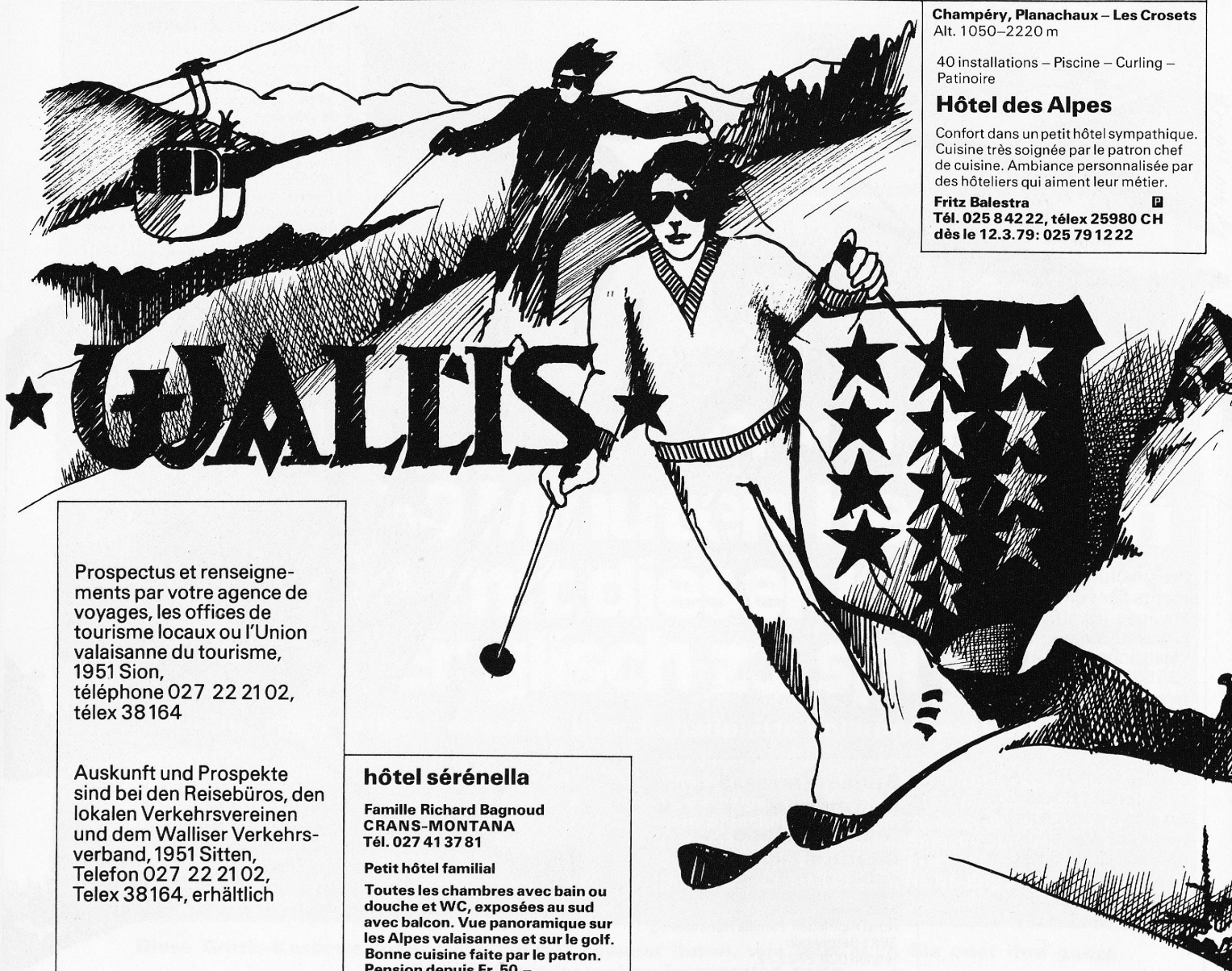
Alt. 1050–2220 m

40 installations – Piscine – Curling – Patinoire

### Hôtel des Alpes

Confort dans un petit hôtel sympathique. Cuisine très soignée par le patron chef de cuisine. Ambiance personnalisée par des hôteliers qui aiment leur métier.

**Fritz Balestra**  
Tél. 025 8 42 22, télex 25980 CH  
dès le 12.3.79: 025 79 12 22



Prospectus et renseignements par votre agence de voyages, les offices de tourisme locaux ou l'Union valaisanne du tourisme, 1951 Sion, téléphone 027 22 21 02, télex 38 164

Auskunft und Prospekte sind bei den Reisebüros, den lokalen Verkehrsvereinen und dem Walliser Verkehrsverband, 1951 Sitten, Telefon 027 22 21 02, Telex 38 164, erhältlich

### hôtel sérénella

Famille Richard Bagnoud  
CRANS-MONTANA  
Tél. 027 41 37 81

#### Petit hôtel familial

Toutes les chambres avec bain ou douche et WC, exposées au sud avec balcon. Vue panoramique sur les Alpes valaisannes et sur le golf. Bonne cuisine faite par le patron. Pension depuis Fr. 50.– Demi-pension depuis Fr. 40.–

### Martigny

Carrefour international

La porte d'Italie, par le col et le tunnel du Gd-St-Bernard.  
La porte de France, par le col de la Forclaz et le Chemin de fer Martigny–Châtelard–Chamonix/Mont-Blanc.

#### Renseignements:

Office régional du tourisme, tél. 026 2 10 18/2 32 13, télex 38209

### Martigny

Internationales Strassenkreuz

Das Tor nach Italien über oder durch den Tunnel des Grosse St. Bernhard. Das Tor nach Frankreich über den Forclaz-Pass und die Eisenbahn Martigny–Châtelard–Chamonix/Montblanc.

#### Auskünfte:

Regionales Verkehrsbüro Martigny, Tel. 026 2 10 18/2 32 13, Telex 38209

1350 m

haute  
nendaz



### Au cœur du domaine skiable des 4 vallées

80 installations, 1 forfait

Une station familiale de 10 000 lits. **Semaines forfaitaires** en hôtels (demi-pension) dès Fr. 350.– (remontées mécaniques et Ecole suisse de ski comprises).

Office du tourisme, 1961 Haute-Nendaz, tél. 027 88 14 44, télex 38643



# crans montana

La station où l'on revient  
Der Kurort, dem man treu bleibt  
Il posto dove si torna  
The resort You return to!

## Semaines ski-soleil / Ski-Sonne-Wochen

6.1.-22.4.79 dès Fr. 340.-  
ab

\* \* \*

## Coupe du monde de ski/Weltcup

Slalom Hommes/Herren  
Mardi: 9.1.79  
Dienstag:

**Informations – Auskünfte: Offices du tourisme**  
Crans, 027 41 21 32, télex 38173,  
Montana, 027 41 30 41, télex 38203

Télésièges  
Téléskis Augmentation  
du débit par nouvelles  
installations - Pistes variées  
Skibob - Patinoire - Curling  
Piscine - Ecole suisse de ski  
Hôtels - Pensions - Chalets  
Appartements...  
Skiez sportifs - skiez...  
**GRIMENTZ**  
Alt. 1570 - 2980 m

Renseignements  
Site de développement  
Tél 027 / 66 14 93

**Grimentz** Valais  
Val d'Anniviers

# Sierre

Seule station  
climatique  
de la vallée  
du Rhône

# VERBIER

Valais - Suisse  
1500-3023 m

«La station qui sourit au soleil»

A la porte des 4 vallées entre le Cervin et le  
Mont-Blanc.

80 installations - Prix inchangés en hôtels,  
chalets et Téléverbier.

Décembre, janvier et mars: cours de godille +  
semaines folfaitaires.

Office du tourisme - 1936 Verbier  
Tél. 026 7 62 22 - Téléx 38247



Moi, je m'oxygène à

## Morgins 1400 m

Station valaisanne au cœur des  
Portes du Soleil (France-Suisse)  
Excursions pédestres et ski sans  
frontières - Chalets-Hôtels, ren-  
seignements

Office du tourisme,  
tél. 025 83364



## Montana-Crans

### APPARTEMENTS VACANCES

par semaine pour 2 à 6 personnes  
avec cuisine dans résidence hôte-  
lière, grand confort, situation très  
calme, plein sud. Tél. 027  
41 60 55

Marigny Club Ouest,  
3962 Montana

## Evolène 1380m

Tél. 027 83 12 35

## Les Haudères 1450m

Tél. 027 83 10 15

## Arolla 2000m

Tél. 027 83 13 78

## La Sage-Villa- La Forclaz 1700m

Tél. 027 83 12 80

Stations été/hiver à 24 km de Sion. Air pur et repos. Costumes et traditions. Nom-  
breuses promenades et excursions. Ecole d'alpinisme. Guides. Skillifts, écoles  
suisses de ski. Ski de fond et de haute montagne. Patinoires, curling, pistes de luge.  
Hôtels, chalets et appartements, colonies, dortoirs, dancings. Prix modérés.